



Dr. Maria Filomena Leo,  
*Interim Superintendent of Schools*

*Board of Trustees*

Oscar Riojas  
President

Brian Acosta  
Vice President

Rick Garza  
Secretary

Rachel Trevino, Member  
Elvia Sandoval, Member  
Oscar Hernandez, Member  
Arturo Ayala, Jr., Member

Mission Statement:

Mercedes ISD will provide a 21st Century education for all students in a safe, caring, and supportive environment to develop productive citizens for an ever changing world.

## MERCEDES INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

P. O. BOX 419  
MERCEDES TX, 78570  
Phone: (956) 514-2000

### MUMPS GENERAL INFORMATION LETTER

May 16, 2019

Salutation (Parents/Guardians, Patient, Students)

As you may have heard, there is currently an active Mumps Outbreak being investigated in our county. **Mercedes ISD currently has no cases of the Mumps.** As a precaution, we would like to make you aware of the signs and symptoms watch for in order to identify the illness and prevent it from spreading.

Mumps is a contagious viral illness. Mumps symptoms include parotitis (swollen or tender salivary glands), orchitis (swollen or tender testicles), low grade fever, malaise (tiredness), and/or myalgia (muscle aches). Many people do not have any symptoms. Mumps is spread through respiratory droplets (created when you cough and sneeze) and saliva. Sharing cups and utensils may also spread the virus. The time from being infected with the virus to developing symptoms can be as long as 25 days, but is typically 14-18 days. People with mumps are infectious three days before to five days after the onset of parotitis. Infected people without symptoms of mumps may still be able to transmit the virus.

Children usually receive the first mumps, measles, and rubella vaccine (MMR) at 12-15 month of age and the second dose at 4-6 year of age. MMR vaccine is not recommended for children under 1 year old. Adults who have not had two doses of MMR vaccine can receive the vaccine. However, pregnant women or people that are immunocompromised should not receive the MMR vaccine. If you are unsure of your/your child's vaccination status or if your child has not received the vaccine or has only received one dose, consult your healthcare provider.

While vaccination against mumps is the best protection against mumps infection, vaccinated individuals may still become infected. Anyone diagnosed with mumps or suspected of having mumps should stay home for the five days after the onset of parotitis.

If or anyone you know experience Mumps symptoms, please contact your healthcare provider and inform them of your exposure to mumps. If you or your healthcare provider have any questions, please call the Hidalgo County Health Department at (956) 318-2426 (OR name of school, daycare, health facility, or setting contact at (phone number).

Sincerely,

Interim Superintendent of Schools, Dr. Maria Filomena Leo

Director of Safe Schools and Student Services, Edward L. Churchill

**Achieve Excellence Today for a Successful Tomorrow**





Dr. Maria Filomena Leo,  
*Interim Superintendent of Schools*

*Board of Trustees*

Oscar Riojas  
President

Brian Acosta  
Vice President

Rick Garza  
Secretary

Rachel Trevino, Member  
Elvia Sandoval, Member  
Oscar Hernandez, Member  
Arturo Ayala, Jr., Member

Mission Statement:

Mercedes ISD will provide a 21st Century education for all students in a safe, caring, and supportive environment to develop productive citizens for an ever changing world.

## MERCEDES INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

P. O. BOX 419  
MERCEDES TX, 78570  
Phone: (956) 514-2000

### MUMPS GENERAL INFORMATION LETTER

Mayo 15, 2019

Saludo (Padres/Tutores, Paciente, Estudiantes)

Como usted ya habrá escuchado, en este momento se investiga un brote de paperas en nuestro condado. Por el momento, MISD no cuenta con ningún caso de paperas. Como precaución, queremos informarle acerca de los síntomas y signos que usted necesita para identificar esta enfermedad y prevenir su propagación.

Las paperas son una enfermedad viral contagiosa. Los síntomas incluyen parotitis (inflamación y dolor en las glándulas salivales bajo la mandíbula), orquitis (inflamación y dolor de ovarios), fiebre, dolor de cabeza, febrícula, malestar general, síntomas similares a la gripe, y dolores musculares y articulares. Algunas personas pueden estar contagiadas y no mostrar ningún síntoma.

Las paperas se transmiten de forma directa (de persona a persona) por vía aérea-respiratoria (al respirar las gotas de saliva de una persona contagiada). El virus también se puede transmitir al compartir vasos y utensilios de comida con la persona afectada. El periodo de incubación (del momento de infección hasta el momento de presentar síntomas) puede ser de hasta 24 días, pero generalmente es de 14-18 días. Las personas infectadas pueden transmitir el virus tres días antes y hasta cinco días después de desarrollar parotitis. Las personas infectadas que no tienen síntomas también pueden transmitir el virus a otras personas.

Los niños usualmente reciben la primera vacuna de paperas, sarampión y rubeola (MMR) entre los 12-15 meses de edad y la segunda dosis entre 4-6 años de edad. La vacuna de MMR no se recomienda para niños menores de 1 año. Los adultos que no recibieron dos dosis pueden recibir la vacuna como refuerzo. Las mujeres embarazadas o personas con sistemas inmunológicos débiles no deben recibir la vacuna de MMR. Si no está seguro (a) si usted o su familia recibieron la vacuna, o si solo recibieron una dosis, consulte con su médico para más detalles.

Aunque la vacuna MMR es la mejor forma de protección contra una infección de paperas, las personas vacunadas también se pueden contagiar. Cualquier persona diagnosticada o con sospecha de paperas debe quedarse en casa por lo menos 5 días desde el momento que la parotitis (inflamación de glándulas salivares) se presenta.

Si usted o alguien a quien conoce muestran síntomas y signos de paperas, consulte a su médico de inmediato y comuníquese con el Departamento de Salud del Condado de Hidalgo de Lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. al (956) 318-2426 o después de horarios de oficina y fines de semana al (956) 318-2432.

Atentamente,

Interim Superintendent of Schools

Director de Safe Schools and Student Services

**Achieve Excellence Today for a Successful Tomorrow**